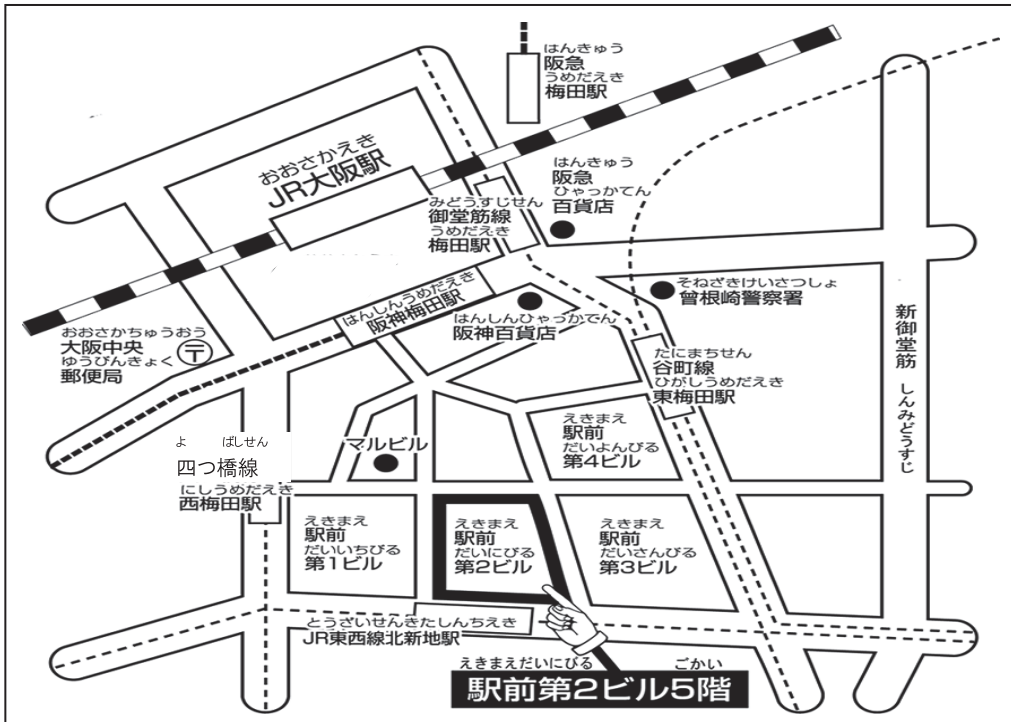


ば し ょ おおさか し りつそうごうしょうがいがくしゅう
場所：大阪市立総合生涯学習センター

おおさか し きた くうめ だ おおさか えき まえ だい かい でん わ
大阪市北区梅田1-2-2-500 大阪駅前第2ビル5階 電話：06-6345-5004



も より え き
最寄の駅
おおさか え き きた しん ち え き
JR大阪駅、JR北新地駅、
osaka Metro・阪急・阪神・
うめ だ え き
梅田駅

Nearest stations
JR Osaka , JR Kitashinchi,
Subway/Hanshin/Hankyu Umeda

인접 역
JR 오사카역, JR 기타신치역,
(지하철・한큐・한신) 우메다역

Estação mais próxima
JR Osaka, JR Kitashinchi,
Metro Umeda, Hankyu Umeda,
Hanshin Umeda

สถานีที่อยู่ใกล้
สถานีJRโอซาก้า สถานีJRคิตะชินจิ
รถไฟฟ้าใต้ดินสถานีอุเมดะ สถานีฮังคิวอุเมดะ
สถานีฮันชินอุเมดะ

2019 年度文化庁「生活者としての外国人」のための日本語教育事業
主催：ダイバーシティ研究所 協力：大阪市立総合生涯学習センター

がいこくじん せいかつ かん じ きょうしつ もう こ ようし
外国人のための「生活の漢字」教室 申し込み用紙

2019年6月21日（金）までに申し込んでください！（↓どれでもいいです。）

FAX: 06-6345-5019 /MAIL: kanjihajimete@gmail.com / 持って来る：大阪市立総合生涯学習センター

な ま え 名前 Name 이름 Nome ชื่อ				
じゅうしょ 住所 Address 주소 Endereço ที่อยู่				
れんらくさき 連絡先 Tel/Fax/Email 연락처				
Entre em contato เบอร์โทรติดต่อ				
ほ い く ひつよう 保育は必要ですか。 ☐ はい（ さい ____かげつ） / ☐ いいえ Do you need nursery? 아이를 보육소에 맡기시고 싶으십니까? Você precisa de creche? คุณต้องการบริการรับเลี้ยงเด็กหรือไม่? ※0～6か月のお子さんはお預かりできません。 Infants under 6 months old are not accepted. 생후 6 개월 이하의 아이는 맡기실 수 없습니다. Não podemos cuidar das crianças abaixo de 6 meses ไม่รับเด็กทารกที่อายุต่ำกว่า6เดือน				
あなたの国、ことば Nationality & Native language 국적 및 모국어 Nacionalidade e língua ประเทศ / ภาษา		に ほ ん きた ひ 日本に來た日 Arrival date in Japan 일본 입국 Data de chegada no Japão วันที่มาถึงญี่ปุ่น		

記入されたお名前、ご住所、連絡先などは、当教室についての連絡以外には、利用しません。

We will only use the information to contact you about the class.

기입하신 성명, 주소, 연락처에 관한 개인정보는 한자교실에 관한 업무 이외의 목적으로는 일절 사용하지 않습니다.

Utilizaremos seu nome, endereço e informações pessoais somente para entrar em contato sobre este curso.

ชื่อ ที่อยู่ และเบอร์โทรติดต่อต่าง ๆ ที่ท่านเขียนให้
จะไม่นำไปใช้เพื่อการอื่นใดนอกจากในการติดต่อสำหรับคลาสเรียนคันจินี้เท่านั้น

★かんじきょうしつ★KANJI CLASS★
☆한자교실☆CURSO DE KANJI☆คลาสเรียนคันจิ☆

さん か ひ む りょう
参加費無料！

がいこくじん
外国人のための
せいかつ かん じ きょうしつ
「生活の漢字」教室

たの かん じ べんきょう
★楽しく漢字を勉強します。

☆ひらがな・カタカナ・漢字を使って文を書きます。

☆パソコンも使います

ひ かん じ けん かた
※非漢字圏の方のための講座です。

こう ぎ
※本講座の招生対象为初学汉字者※本講座の招生對象爲初學漢字者※

さん か ひ と
★参加できる人

かんたん な に ほ ん ご が わ か る 人 ・ は じ め か ら お わ り ま で べんきょう できる人
※パソコンの使い方がわからない人も勉強できます。
こども（6か月以上）の無 料 保育あります。

ほ しゅうにんすう
☆募集人数

めい せんちゃくじゅん はじめ ひとゆうせん
20名（先 着 順 ＊ 初 め て の 人 優 先 ）

ば し ょ
☆場 所

おおさか し りつそうごうしょうがいがくしゅう
大阪市立総合生涯学習センター
う ら ち す み
(裏の地図を見てください。)

もう こ
☆申し込み

う ら もう こ ようし
裏に申し込み用紙があります。

FAX か E-MAIL で送ってください。

また は おおさか し りつそうごうしょうがいがくしゅう
大阪市立総合生涯学習センターに
も き
持って来てください。

う け つけ た 人 に は あんない
受け付けた人には案内のはがきを送ります。

し め き り
☆締 切

2019年6月21日（金）

べんきょう ひ
☆勉強する日

が つ に ち
2019年6月25日

が つ に ち
～2020年2月18日

か
毎週 火曜日・全30回

じ かん
☆時間

9：45～11：45

Participation

fee: Free!!

☆KANJI CLASS☆

(Nursery room available. Free. Children under 6 months are not accepted.)

Who can join? : Those who know very basic Japanese and who can complete the course. We will use a PC as the study tool. (Those who do not know how to use a PC are also welcomed.)

Period: 2019/06/25 ~ 2020/02/18

Day: Every Tuesday (30 times in total) **Time:** 9:45am- 11:45am

Class Size: 20 on a first-come and first-serve basis

* Those who apply for the first time are given priority.

Place: Osaka-shi Sogo Shogai Gakushu Center (Please see the map on the backside.)

How to apply: Please fill in the application form on the backside and bring it directly to Osakashiritsu Sogo Shogai Gakushu Center (Osaka Municipal Lifelong Learning Center)OR send it to the Center(FAX : **06-6345-5019** / E-MAIL: kanjihajimete@gmail.com) by **June 21,2019.**

☆CURSO DE KANJI☆

(Berçário/Creche disponível. Grátis.)

Taxa de participação:

Grátis!

Quem pode participar? : Aqueles que sabem Japonês muito básico e quem possa concluir o curso. Nós vamos usar um computador pessoal (PC) como a ferramenta de estudo. (Aqueles que não sabem como usar um computador pessoal PC também são bem-vindos.)

Periodo: 2019/06/25 ~ 2020/02/18

Todas as terças-feiras (30 vezes no total) **9:45~11:45**

Classe/ Número participantes: 20 pessoas cada classe (por ordem de inscrição ※Aqueles que se candidatam pela primeira vez têm prioridade.)

Local: Osaka-shiritsu Sogo Shogai Gakushu Center (Por favor, veja o mapa na parte traseira)

Como candidatar-se : Por favor, preencha o formulário de inscrição na parte de trás e traga-o diretamente para Osaka- Shiritsu Sogo Shogai Gakushu ou envie por fax ou email para o Centro (**FAX : 06-6345-5019** , **email: kanjihajimete@gmail.com**) até o dia 21 de junho de 2019

참가비:

무료

☆한자교실☆

(아이를 무료로 맡기 실 수 있습니다.)

참가 대상 : 간단한 일본어를 할 수 있으며, 한자를 공부하고 싶으신 분. 단, 도중에 포기하지 않고 끝까지 참가 하실 것을 조건으로 합니다. 한자교실에서는 컴퓨터를 사용하여 학습합니다. (컴퓨터를 사용할 줄 모르셔도 학습이 가능합니다.)

학습일시 : 2019 년 6 월 25 일 ~ 2020 년 2 월 18 일, 매주 화요일(총 30 회)

오전 9 : 45 ~ 11 : 45

모집인원수: 20 명 (선착순등록제이며, 이전에 수강하신 적이 없는 분을 우선으로 합니다.)

장소: 오사카시립종합생애학습센터(뒷면 안내지도 참고)

신청방법: 뒷면에 참가신청용지가 첨부되어 있습니다. 본 신청용지를 작성하셔서

2019년 6월 21일까지 아래의 FAX 번호로 보내 주시거나,

오사카시립종합생애학습센터 앞으로 직접 신청서를 제출해 주십시오.

FAX : 06-6345-5019/ E-MAIL: kanjihajimete@gmail.com

☆คลาสเรียนคันจิ☆

ค่าเรียน :

ฟรี

มีบริการดูแลเด็กอายุตั้งแต่ 6 เดือนขึ้นไป (ฟรี)

ผู้ที่สามารถสมัครเรียนได้ : ผู้ที่รู้ภาษาญี่ปุ่นในระดับพื้นฐานและสามารถเข้าเรียนได้ตั้งแต่ต้นจนจบ :

ผู้ที่รู้ภาษาญี่ปุ่นในระดับพื้นฐานและสามารถเข้าเรียนได้ตั้งแต่ต้นจนจบ :

ใช้คอมพิวเตอร์ในการเรียนการสอน (ยินดีต้อนรับผู้ที่ไม่รู้วิธีใช้คอมพิวเตอร์)

จำนวนที่รับ : 20 คน (ตามลำดับการสมัคร)

วันและเวลาเรียน : ตั้งแต่วันที่ 25/06/2019 ถึงวันที่ 18/02/2020

ทุกวันอังคาร รวมทั้งหมด 30 ครั้ง **เวลาเรียน :** ช่วงเช้า 9:45 น - 11:45 น

สถานที่ : ศูนย์การเรียนรู้ตลอดชีพ โอซาก้า (กรุณาดูแผนที่หน้าหลัง) • **วิธีการสมัคร :** กรอกใบสมัครที่อยู่ด้านหลัง กรอกใบสมัครที่อยู่ด้านหลัง แล้วแฟกซ์ส่งมาที่ศูนย์การเรียนรู้ตลอดชีพ โอซาก้า

(**FAX : 06-6345-5019/ e-mail: kanjihajimete@gmail.com**)

หรือนำส่งด้วยตนเองที่ศูนย์ ภายในวันที่ 21/06/2019